I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1660/69 VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 1969

betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank op landbouwgebied te nemen maatregelen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1586/69 van de Raad van 11 augustus 1969 betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank op landbouwgebied te nemen conjunctuurpolitieke maatregelen (1), inzonderheid op artikel 8,

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 wordt bepaald dat de bedragen, door Frankrijk betaald overeenkomstig de verordeningen houdende gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten wegens andere interventies dan aankopen op de interne markt, worden verlaagd met een bedrag dat moet worden vastgesteld met inachtneming van het effect van de in artikel 1 van deze verordening bedoelde maatregelen ; dat bij de toepassing van de onderhavige bepaling dient te worden vermeden dat vooraf in Franse franken vastgestelde bedragen worden verlaagd ;

Overwegende dat Frankrijk, overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1586/69, compenserende bedragen heft bij uitvoer naar de Lid-Staten en naar derde landen, voor zover het noodzakelijk is de gevolgen van de in de artikelen 1 en 2 van deze verordening bedoelde maatregelen te compenseren ; dat bij de uitvoering van de onderhavige bepaling zoveel mogelijk rekening dient te worden gehouden met de eventuele weerslag daarvan op de overeenkomsten welke vóór de devaluatie van de Franse frank zijn gesloten en in deze munteenheid zijn uitgedrukt ;

Overwegende dat de Regering van de Franse Republiek maatregelen heeft genomen ter verzekering van de registratie van de hierbedoelde overeenkomsten vóór 18 augustus 1969 te 12 uur ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met de adviezen van de Comités van beheer voor vetten, granen, varkensvlees, slacht- en pluimvee en eieren, suiker, melk en zuivelprodukten, rundvlees en op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bepalingen van de verordeningen tot uitvoering van Verordering (EEG) nr. 1586/69 mogen er niet toe leiden dat de in Franse franken uitgedrukte bedragen welke vóór 11 augustus 1969 vooraf zijn vastgesteld voor een interventie op de interne markt in de zin van de artikelen 5 en 6 van Verordening nr. 17/64/EEG van de Raad van 5 februari 1964, betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1892/68 (3), worden verlaagd.

Artikel 2

1. Voor de uitvoer ten aanzien waarvan de exporteur aantoont dat daarvoor vóór 11 augustus 1969 een overeenkomst is gesloten waarin de verkoopprijs in Franse franken is uitgedrukt gelden de volgende bepalingen :

a) in het handelsverkeer met derde landen wordt het compenserende bedrag verminderd met een bedrag dat voor elk produkt en elk land van bestemming wordt bepaald volgens de procedure, vermeld in artikel 26 van Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1398/69 (5), of naar gelang

(1) PB nr. L 202 van 12. 8. 1969, blz. 1.

(2) PB nr. 34 van 27. 2. 1964, blz. 586/64.
(3) PB nr. L 289 van 29. 11. 1968, blz. 1.
(4) PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.
(5) PB nr. L 179 van 21. 7. 1969, blz. 13.

van het geval, in het overeenkomstige artikel van de overige verordeningen houdende gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten.

Ingeval de restitutie vooraf kan worden vastgesteld is het bepaalde in de voorafgaande alinea slechts van toepassing indien van deze mogelijkheid gebruikt is gemaakt;

b) in het handelsverkeer met de Lid-Staten kan voor elk produkt volgens de sub a) bedoelde procedure worden besloten dat het compenserende bedrag, geheel of gedeeltelijk, niet wordt geheven of ingehouden voor zover daaruit geen moeilijkheden voortvloeien op de markten.

2. Voor toepassing van het bepaalde in lid 1 komen slechts in aanmerking de overeenkomsten welke vóór 18 augustus 1969 te 12 uur bij de Franse autoriteiten zijn geregistreerd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 25 augustus 1969.

De bepalingen van de artikelen 1 en 2 zijn met ingang van 11 augustus 1969 van toepassing.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1969.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

VERORDENING (EEG) Nr. 1661/69 VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 1969

betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank in de sector oliën en vetten te nemen maatregelen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1586/69 van de Raad van 11 augustus 1969 betreffende ingevolge de devaluatie van de Franse frank op landbouwgebied te nemen conjunctuurpolitieke maatregelen (1), en met name op artikel 8,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1586/69 de interventieprijzen voor koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad met 11,11 % worden verlaagd; dat voor de vaststelling van de te nemen maatregelen dient te worden uitgegaan van een verlaging van deze interventieprijzen met 11,66 FF/100 kg;

Overwegende dat deze interventieprijzen moeten worden aangepast op grond van de kwaliteit van de aan het interventiebureau aangeboden zaden en met bepaalde maandelijkse verhogingen moeten worden vermeerderd; dat het noodzakelijk blijkt op deze bedragen een verlaging toe te passen overeenkomend met die welke op de interventieprijzen is toegepast;

Overwegende dat Frankrijk overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1586/69, voor zover het noodzakelijk is de gevolgen van de in de artikelen 1 en 2 van die verordening bedoelde maatregelen te compenseren, bij invoer uit de Lid-Staten en uit derde landen subsidies verleent en bij uitvoer naar de Lid-Staten en naar derde landen compenserende bedragen heft;

Overwegende dat de subsidies bij invoer en de compenserende bedragen bij uitvoer van koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad uitsluitend dienen te worden toegepast op zaden van oorsprong en van herkomst uit de Lid-Staten; dat uit de toepassing van de bij Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (2),

(1) PB nr. L 202 van 12. 8. 1969, blz. 1.

(2) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.